



Білоцерківський національний аграрний університет

Соціально-гуманітарний факультет

ЗБІРНИК МАТЕРІАЛІВ

Круглого столу до дня Європи

«УКРАЇНА В УМОВАХ ЄВРОІНТЕГРАЦІЇ: ПРОБЛЕМИ ТА ПЕРСПЕКТИВИ»

В межах роботи гуртка «Актуальні проблеми міжнародного права»

8 травня 2025 року



(електронне видання)

м. Біла Церква - 2025

«УКРАЇНА В УМОВАХ ЄВРОІНТЕГРАЦІЇ: ПРОБЛЕМИ ТА ПЕРСПЕКТИВИ»:
матеріали круглого столу присвячені дню Європи – м. Біла Церква: БНАУ, 2025. 99 с.

Матеріали електронного видання містять питання, що стосуються перспектив євроінтеграційного курсу України, а також шляхи ефективної реалізації реформ відповідно до стандартів ЄС.

Збірник підготовлено за авторською редакцією доповідей учасників круглого столу без літературного редагування. Відповідальність за зміст поданих матеріалів та точність наведених даних несуть автори.

© Авторські тексти, 2025

та потребу в ефективних рішеннях.

Економічні труднощі: Пандемія COVID-19 завдала значного удару по економіці Європи, призвівши до зростання безробіття та зниження ВВП. Відновлення економіки стало пріоритетом для багатьох країн, але це також вимагає нових підходів до інвестицій та розвитку.

Кліматичні зміни: Європа активно працює над зменшенням викидів парникових газів і переходом до сталого розвитку. Однак, зміни клімату вже зараз впливають на сільське господарство, екосистеми та здоров'я населення, що вимагає термінових дій.

От же, у підсумку слід зазначити, що Європа стоїть перед багатьма викликами, які вимагають спільних зусиль, інноваційних рішень та готовності до змін. І саме тому слід зазначити, що лише через співпрацю та діалог можна знайти ефективні шляхи для подолання цих труднощів і забезпечення стабільного майбутнього для всіх європейців.

УДК: 378.147:81'26(477:430+436+494)

НІМЕЦЬКА МОВА У КОНТЕКСТІ ОСВІТНЬОЇ ТА ПРОФЕСІЙНОЇ ІНТЕГРАЦІЇ УКРАЇНЦІВ ДО ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ

Резнік В. Г., старший викладач
кафедра романо-германської філології та перекладу
Соціально – гуманітарного факультету
Білоцерківський національний аграрний університет

У доповіді розглядається значення німецької мови для успішної освітньої та професійної інтеграції українців до Європейського Союзу. Проаналізовано роль володіння мовою у доступі до європейської освіти, наукової діяльності та ринку праці, окреслено сучасні можливості для українців у німецькомовних країнах. Наведено думки провідних німецьких та українських дослідників.

Процес євроінтеграції України супроводжується активним пошуком шляхів ефективної інтеграції українців у соціально-економічний простір Європейського

Союзу. Одним із ключових чинників цієї інтеграції є володіння іноземними мовами, зокрема німецькою, що відкриває широкі можливості в освітній та професійній сферах. Як зазначає українська дослідниця О. Ю. Демська, "мовна компетентність є однією з передумов мобільності та конкурентоспроможності на європейському ринку праці" [1, с. 112].

Освіта є одним із найважливіших напрямів інтеграції України до Європейського Союзу. Володіння німецькою мовою відкриває доступ не лише до здобуття освіти в престижних європейських університетах, а й до участі в академічних програмах обміну, наукових проектах, стажуваннях. Німецька мова залишається однією з найпоширеніших мов академічної комунікації в Європі. За даними DAAD, у 2024 році понад 500 українських студентів скористалися програмами академічної мобільності до Німеччини, де серед вимог ключовим є підтвердження рівня знань німецької мови не нижче B1–B2 за Загальноєвропейською системою (CEFR).

Особливого значення набувають:

- **Підготовчі мовні курси** при університетах (Studienkolleg).
- **Інтенсивні мовні програми** (наприклад, курси Goethe-Institut, Deutsch-Uni Online).
- **Підготовка до складання мовних іспитів** (TestDaF, DSH), які визнаються при вступі до університетів.

Згідно з дослідженням німецького освітнього експерта К. Шотта: "Іноземні студенти, які володіють мовою країни навчання, демонструють вищі академічні результати, кращу інтеграцію в студентські спільноти та більшу адаптивність до нових освітніх вимог" [4, S.85].

У свою чергу, українська дослідниця Н. М. Сташук підкреслює: "Освітня міграція з України до країн ЄС потребує не тільки мовної підготовки, а й формування міжкультурної компетентності, що полегшує процес навчання та соціалізації" [3, с.36].

Більшість провідних європейських університетів, зокрема у Німеччині (LMU München, Universität Heidelberg), Австрії (Universität Wien) та Швейцарії (Universität Zürich), вимагають сертифікованого підтвердження рівня володіння німецькою мовою для доступу до бакалаврських та магістерських програм. Крім того, участь у програмах академічного обміну, таких як Erasmus+, передбачає мовну мобільність студентів, яка безпосередньо пов'язана з можливістю вивчення фахових дисциплін на німецькій мові. Таким чином, знання німецької мови не тільки розширює академічні перспективи української молоді, а й сприяє її глибшій інтеграції до європейської освітньої та наукової спільноти.

Вивчення німецької відкриває шлях до працевлаштування у таких галузях, як медицина, ІТ, інженерія, освіта. У звіті Інституту німецької економіки зазначається, що до 2030 року Німеччина потребуватиме понад 3 мільйони кваліфікованих працівників, і знання німецької мови стане обов'язковою умовою для більшості вакансій [6]. За словами української дослідниці І. В. Гапон, "мова є інструментом не тільки професійної реалізації, а й соціокультурної адаптації мігрантів у приймаючому суспільстві" [2, с.47].

Після початку повномасштабної війни в Україні ЄС активізував програми підтримки, серед яких численні безкоштовні мовні курси, інтеграційні заходи та спрощення процедур визнання кваліфікацій. Наприклад, програма "Start Deutsch" на базі Goethe-Institut надає українцям можливість швидко опанувати базовий рівень знань для подальшої адаптації.

Отже, німецька мова є важливим ресурсом на шляху до європейської інтеграції українців. Її вивчення сприяє отриманню якісної освіти, успішному працевлаштуванню та всебічній соціальній адаптації. Як наголошує професор М. Бемманн, "мовна компетенція визначає ступінь залучення особистості до суспільних процесів Європи" [5].

Список використаних джерел:

1. Демська О. Ю. Мовна політика в Україні: виклики європейської інтеграції. Київ : Наукова думка, 2020. 276 с.
2. Гапон І. В. Соціолінгвістичні аспекти професійної адаптації мігрантів у ЄС. Мовознавство. 2021. № 2. С. 45–53.
3. Сташук Н. М. Мовна підготовка українських студентів до навчання у закордонних вишах: виклики та стратегії. Вища школа. 2022. № 5. С. 35–41.
4. Schott K. Sprachkompetenz und Integration internationaler Studierender in Deutschland. Berlin : Springer, 2017. 210 S.
5. Bömmann M. Sprache als Schlüssel zur Integration in Europa. München : De Gruyter, 2019. 195 S.
6. Institut der deutschen Wirtschaft. Fachkräftemangel in Deutschland: Prognose bis 2030. Köln, 2022. URL: <https://www.iwkoeln.de> (дата звернення: 25.04.2025).

УДК: 343.3

ФРАНЦУЗЬКА МОВА ЯК МІСТОК ДО ЄВРОПИ: МОВНА ОСВІТА В КОНТЕКСТІ ЄВРОІНТЕГРАЦІЇ УКРАЇНИ

Столбецька С.Б. старший викладач
кафедри романо-германської філології та перекладу
Білоцерківський національний аграрний університет

Сучасна освіта дедалі більше інтегрується у глобальний простір. У цьому контексті особливо важливою є роль мовної підготовки, адже саме володіння іноземними мовами стає не лише ознакою освіченості, а й ключем до міжкультурного діалогу, академічної мобільності та обміну знаннями, тобто, є необхідною умовою для академічного та професійного зростання.

В умовах активної євроінтеграції України перед системою аграрної освіти постає необхідність формування компетентних фахівців, здатних працювати в міжнародному середовищі та впроваджувати передові європейські практики в українському сільськогосподарському секторі. Франкомовні країни, зокрема Франція,

Зміст

Ковальчук І. В. Податкове право як інструмент захисту економічних інтересів малих і середніх підприємств у міжнародних торгових спорах.....	3
Бровко Н. І. Удосконалення діяльності органів місцевого самоврядування як суб'єктів владних повноважень в процесі євроінтеграції України	9
Сокиринська О. А. Звичаєве право як складова міжнародного гуманітарного права	11
Сімакова С. І. Причини вчинення злочинів жінками в умовах воєнного стану та заходи їх попередження.....	14
Малишко І. В. Захист прав дітей-сиріт в контексті євроінтеграційних процесів: законодавчі ініціативи та ефективні практики.....	17
Самойлович А. А. Відповідальність за тютюнопаління у недозволених місцях у зарубіжних країнах.....	21
Марчук В. В., Хом'як О. А. Роль емоцій у формуванні ціннісних орієнтацій особистості.....	23
Терещук М. М. До питання відповідальності посадових осіб публічного права в країнах Східної Європи.....	25
Мельник В. О. Аспекти євроінтеграційного курсу України в аграрній сфері.....	27
Єфремова І. І. Захист цивільних прав в умовах євроінтеграції	29
Пахомова А.О. Особливості права на справедливий судовий розгляд в цивільній юрисдикції.....	33
Ярмоленко Ю.В. Історичні передумови застосування медіативних процедур.....	35
Настіна О.І. Загальний огляд судових рішень ЄСПЛ у земельно правових питаннях.....	38
Звонарьов О.Ю. Дискусійні питання дотримання прав людини під час здійснення негласних оперативних заходів, пов'язаних із втручанням у приватне спілкування.....	42
Тимошук О.Г. Механізми захисту прав людини в контексті міжнародних стандартів та судової практики: інституційні виклики і національна ефективність.....	45
Ломакіна І.Ю. Особливості найму іноземних працівників в ЄС.....	49
Аграт Я.П. Особливості припинення суб'єкта господарювання у формі реорганізації.....	52
Ключко В.М. Відповідальність за тютюнопаління у недозволених місцях у зарубіжних країнах.....	55
Росавіцький О.О. Історичні аспекти та аналіз корупції	58
Резнік В.Г. Німецька мова у контексті освітньої та професійної інтеграції українців до Європейського Союзу.....	59
Столбецька С.Б. Французька мова як місток до Європи: мовна освіта в контексті Євроінтеграції	